

3logy

ITALIANO

6

ENGLISH

16

FRANÇAIS

26

DEUTSCH

36

ESPAÑOL

46

PORTUGUÊS

56

ENG USER'S INSTRUCTIONS

1. SUOMY COMMUNICATION SYSTEM 3LOGY

Congratulations and thank you for choosing SUOMY **SCS 3LOGY**, the innovative Bluetooth® device specially designed for helmets to make audio communication simpler and safer.

The **SCS 3LOGY** system is compatible with all Bluetooth® devices for audio transmission with HSP, HFP and A2DP profiles (telephone, GPS, MP3, MP4, or just one device with all of the aforementioned functions).

It is also possible to combine it with any Bluetooth® audio reception device or other **SCS 3LOGY** systems, establishing audio communication (intercommunication) up to a distance of approximately 10 metres, while staying connected to the corresponding telephone or device at the same time.

A single LED (red/blue) [(1) see fig-1] is the function indicator for recognition, battery charging, on/off, and the battery level indicator.

The system is equipped with one audio speaker and therefore can only operate in MONO mode, as stipulated by legislation in most countries. For the best use of your **SCS 3LOGY** please read this manual carefully and keep it in a safe place so it can be consulted when required.

2. CHARGING THE SUOMY SCS 3LOGY

Before using the **SCS 3LOGY** for the first time the battery must be fully charged.

Plug the charger into a wall socket [(6) see fig-1] and insert the other end of the cable into the special opening on the **SCS 3LOGY** USB [(3) see fig-1]. While the battery is charging the LED [(2) see fig 1] will stay red then go off when the battery is fully charged.

NB:

- The battery charger should never be disconnected by pulling the cables.
- To increase battery lifetime it is advisable to fully charge the battery each time the device is used.
- If the battery is not used for a long period of time after having been fully charged, it may have less charge than usual. After discharging and being charged a few times the charge reserves will return to normal.

3. INSTALLING THE SUOMY SCS 3LOGY

The **SCS 3LOGY** is easy to install in the helmet.

The system does not need to be wired up as it is inserted completely into the cheek guard provided.

Remove the cheek guard by releasing the three snap fasteners as shown in [see fig-2].

Then remove the 3 screws [(2) see fig-3] to remove the protective shield, and remove the other 3 screws [(4) see fig-3] situated under the shield itself.

USER'S INSTRUCTIONS **ENG**

Remove the cheek guard [direction X see fig-3] until completely disengaged from the tabs A-B [see fig-4] after removing the strap from the inner cheek guard.

Then fit the cheek section equipped with the **SCS 3LOGY** system, by first inserting the tabs A-B [see fig-4] into the appropriate housing formed in the polystyrene [direction Y see fig-4], after inserting the strap into the special opening on the cheek guard.

Tighten the 3 screws [(4) see fig-4] then position the protective shield [(1) see fig-5] and secure it by tightening the screws [(2) see fig-5].

4. CONNECTING TO A TELEPHONE OR NAVIGATOR

To use the **SCS 3LOGY** it must be connected to the desired Bluetooth® device (mobile, GPS etc.).

For this purpose, when the **SCS 3LOGY** is switched off press and hold down the control button [(1) see fig-1] until the LED [(2) see fig-1] flashes alternating red and blue.

The device can be found under the name of **SCS 3LOGY** by searching the Bluetooth® devices on the telephone or navigator.

Select the **SCS 3LOGY** device and insert the access code 0000 if required.

5. ON/OFF

To switch the **SCS 3LOGY** on press and hold the control button down for approximately 3 seconds [(1) see fig-1]. The earpiece will beep and the LED [(2) see fig-1] will start flashing blue.

To switch the **SCS 3LOGY** off press and hold the button down [(1) see fig-1] for approximately 3 seconds until the earpiece stops beeping and the LED flashes red then goes off.

6. CALL FUNCTIONS**6.1. ANSWERING AND ENDING A CALL**

The audio speaker will beep when there is an incoming call.

The call can be answered by speaking into the microphone, by pressing the control button just once [(1) see fig-1], or by enabling the automatic response function on the mobile telephone if this facility is available.

To end the call press the button just once [(1) see fig-1] or wait for the other person to hang up.

6.2. REJECTING AN INCOMING CALL

To reject an incoming call press the control button twice [(1) see fig-1] when the telephone rings.

ENG USER'S INSTRUCTIONS

6.3. MAKING A CALL

To make a call press the control button [(1) see fig-1] to enable the voice dialling function (the telephone has to be configured for voice dialling, provided the telephone has this facility).

To call the same number again press the control button twice [(1) see fig-1] (depending on telephone configuration and functions).

7. ADJUSTING VOLUME WITH TELEPHONE OR NAVIGATOR

The **SCS 3LOGY** device is already programmed with a volume level that allows perfect listening up to 120 km/h.

To adjust the volume use the device volume control.

8. LISTENING TO MUSIC FROM THE TELEPHONE

Once the **SCS 3LOGY** is connected to a telephone that can produce music using Bluetooth® it can be listened to immediately with the **SCS 3LOGY** device.

The music and volume can only be controlled via the mobile telephone, depending on its configuration and functions.

All call functions are available while listening to music. The music stops when there is an incoming call and restarts when the call ends. The same procedure takes place with an outgoing call.

9. COMMUNICATION WITH ANOTHER SUOMY SCS 3LOGY DEVICE

Ensure both **SCS 3LOGY** devices are turned off.

Press and hold the control button down [(1) see fig-1] on both **SCS 3LOGY** devices until the LEDs flash alternating red and blue. Then press the control button once on one of the **SCS 3LOGY** devices briefly. In a few seconds both devices will connect and intercommunication will be enabled.

Once they are connected it is advisable to turn the two **SCS 3LOGY** devices off and on again, until correct operation and intercommunication is established with the respective telephones.

When two **SCS 3LOGY** systems are communicating incoming call functions are still available on both telephones.

Intercommunication is interrupted when there is an incoming call and is re-established when the call ends.

The other intercommunication device which is not receiving the call will receive a warning signal.

Intercommunication must be disabled to make a call (see 10.1).

USER'S INSTRUCTIONS **ENG****10. INTERCOM FUNCTIONS BETWEEN TWO SUOMY SCS 3LOGY DEVICES****10.1. ENABLING/DISABLING THE INTERCOM**

Keep both **SCS 3LOGY** devices 10 metres away from each other, switched on, and connected to the respective telephones; to establish intercom connection press the control button on one of the devices and hold it for approximately 2 seconds [(1) see fig-1] until it beeps. At that point intercommunication between the two **SCS 3LOGY** devices will be enabled.

To disable intercommunication hold the control button on any of the **SCS 3LOGY** devices down for approximately 2 seconds [(1) see fig-1].

10.2. ADJUSTING THE INTERCOM VOLUME

The volume level can be changed when the **SCS 3LOGY** devices are communicating with each other. Pressing the control button [(1) see fig-1] changes between three volume levels (low, medium, high, low etc.).

11. INTERCOMMUNICATION WITH ANOTHER BLUETOOTH® DEVICE FOR AUDIO RECEPTION

Ensure both devices to be connected are switched off.

Press and hold the control button down [(1) see fig-1] on the **SCS 3LOGY** until the LED flashes alternating red and blue.
Put the other Bluetooth® device in connection mode.

Press the control button once on the **SCS 3LOGY** briefly [(1) see fig-1]. In a few seconds both devices will connect and intercommunication will be established.

Once connected it is advisable to turn the **SCS 3LOGY** off and on until it operates correctly with the telephone and during intercommunication.
Incoming call facilities are still available on the telephone when the **SCS 3LOGY** is communicating with the other device.

Intercommunication is interrupted when there is an incoming call and then re-established when the call ends. The other intercom device will receive a warning signal. Intercommunication must be disabled before making a call with the **SCS 3LOGY**.

To make a call while in intercom mode first disable the intercom mode (see 10.1), make the call (see 6.3), then re-enable intercom mode (see 10.1).

12. INTERCOM FUNCTIONS WITH ANOTHER BLUETOOTH® DEVICE FOR AUDIO RECEPTION**12.1. ENABLING & DISABLING THE INTERCOM**

The **SCS 3LOGY** can enable or disable intercommunication with another Bluetooth® device.

To establish the intercom connection both devices should be at least 10 metres apart, switched on, and connected; at this point hold the **SCS 3LOGY** control button down for approximately 2 seconds [(1) see fig-1] until it beeps. Intercommunication has now been enabled.

To disable press and hold down the **SCS 3LOGY** control button for approximately 2 seconds [(1) see fig-1].

ENG USER'S INSTRUCTIONS

12.2. INTERCOM VOLUME ADJUSTMENT

The volume level can be adjusted when the **SCS 3LOGY** systems are in intercom mode. Pressing the control button [(1) see fig-1] changes between three volume levels (low → medium → high → low → etc.).

13. SUOMY SCS 3LOGY TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth®: 2.1 Class 2 Profiles: A2DP, HSP, HPF, EDR.

Battery: lithium polymers, up to 6 hours of conversation, 200 hours in standby.

14. WARNING

The **SCS 3LOGY** is equipped with the most recent technology and has been manufactured according to the highest standards.

The following instructions will ensure that the device is not damaged inadvertently:

- Do not try to open the device or its components as the internal electronics could be damaged. Attempting to open or change the battery could be dangerous.
- Keep the device out of the reach of children.
- Keep the **SCS 3LOGY** in a dry place. Dampness or condensation could damage the electronic circuits.
- Avoid extreme heat or cold. Intense cold could lead to the formation of internal condensation on returning to a normal temperature. High temperatures could damage the battery, circuits or plastic parts.
- Do not drop, knock or shake the device as the internal circuits and mechanisms could be damaged.
- Do not paint or decorate the device as this could damage the plastic casing and prevent the device from functioning correctly.
- Do not use chemical products, solvents or detergents to clean the **SCS 3LOGY** as the exterior could be damaged.

15. TROUBLESHOOTING

If the **SCS 3LOGY** does not connect to a mobile telephone ensure that:

- the **SCS 3LOGY** has a charged battery, is switched on, and is connected to the mobile phone Bluetooth® device.
- The mobile telephone is on and has the Bluetooth® facility enabled.
- The mobile telephone and the **SCS 3LOGY** are no further than 10 metres apart.

If the **SCS 3LOGY** is not functioning correctly contact the retailer.

Please read the instructions contained in this manual on the safe, correct use of the device and keep the original receipt and completed guarantee, as they must be shown to the retailer where the purchase was made, should repairs under guarantee be required.

WARRANTY ENG

16. GUARANTEE

Please read the instructions contained in this manual on the safe, correct use of the device and keep the original receipt and completed guarantee, as they must be shown to the retailer where the purchase was made, should repairs under guarantee be required.

16.1. TERMS OF THE GUARANTEE

SUOMY® reserves the right not to repair the device when under guarantee if this information has been deleted, amended or is illegible, or the original receipt, or completed guarantee is missing.

Faults arising within 2 (two) years from the purchase date shown on the receipt are covered by this guarantee. On verification of the fault SUOMY® will repair or replace the product through its distribution network.

SUOMY® will provide all materials and labour required to correct the identified fault, except in the situations outlined in the following section, Exclusions & Limitations of Cover.

EXCLUSIONS & LIMITATIONS OF COVER

This guarantee only covers material and manufacturing faults for the **SCS 3LOGY** device. Any cause other than the aforementioned faults will not be covered by the guarantee, including but not limited to:

- Faults or damage due to use of the product other than the normal use outlined in this manual.
- Damage caused by improper use or non-compliance with normal operation, according to the instructions for the use and maintenance of the product.
- Carelessness and normal wear and tear of internal and external parts.
- Any accidental damage.
- Any change or modification made to the helmet or system by the user or third parties.
- Variation in colour or damage caused by exposure to harmful chemical products.
- Use of incompatible accessories which are not part of the **SCS 3LOGY** product range.
- Moreover, the guarantee does not cover product faults arising from accidents, modifications or adaptations, causes of force majeure, or damage due to contact with liquids.
- Internal helmet parts are not and cannot be waterproof, and any unsuitable exposure to rain, humidity, spillage from food or other liquids can damage the electronics of the **SCS 3LOGY** system, for which SUOMY® cannot be held responsible.
- Consumable parts which are subject to wear and tear are excluded from the guarantee, such as the rechargeable battery and connection cables for the various parts of the SUOMY® **SCS 3LOGY** kit.
- As the telephone operating systems are not provided by SUOMY® the company cannot be held responsible for their operation, availability, cover, services or range.

ENG WARRANTY

- If the product is used along with accessories or equipment not provided by SUOMY® the company cannot guarantee the correct operation of the product/peripheral, or respond to requests for assistance under the guarantee where the product is used in such a manner.
- SUOMY® cannot be held responsible if the product has limited functionality due to the operational modes of mobile telephones or other accessories/equipment not provided by SUOMY®.
- Tampering with the internal electronic card or other parts of the **SCS 3LOGY** system will invalidate the guarantee.
- Also not included in the guarantee are specific, subjective situations which could arise when using the helmet, such as issues with comfort, background noise and aerodynamic whistle when driving, by way of example.
- SUOMY® cannot be held responsible for accidental or consequential damage (including injury to persons without limitation) resulting from non-compliance with obligations arising from this guarantee concerning SUOMY® products.

16.2. VALIDITY OF THE GUARANTEE

This guarantee is valid if it is duly completed at the time of purchase, and the attached registration card is held by the buyer indicating:

1. Name of the product.
2. Name and stamp of authorised retailer.
3. Product purchase date.
4. Name and address of buyer.

SUOMY® reserves the right not to repair the device under guarantee if this information is deleted, amended or illegible, or the original receipt is missing.

TABLE ENG

SWITCHING ON	Hold the control button down until a beep is heard and the LED flashes blue.
SWITCHING OFF	Hold the control button down until the LED flashes red.
ANSWERING A CALL	Speak or press the control button once.
TERMINATING THE CALL	During the call press the control button just once.
REJECTING A CALL	Press the control button twice.
ENABLING THE VOICE FACILITY (IF AVAILABLE)	Press the control button once, say the name after the beep.
REDIAL (LAST NUMBER DIALLED)	Press the control button twice.
CONNECT/START INTERCOM	Hold the control button down for approximately 2 seconds until a beep is heard.
DISCONNECTING/ENDING INTERCOM	Hold the control button down for approximately 2 seconds until a beep is heard.
INTERCOM VOLUME	Change intercom volume by pressing the control button. Level changes each time button is pressed (low → medium → high → low → etc.))

NB: To save the battery the device switches off automatically after 4 minutes, except if connected to another Bluetooth ® device.

EN WARNING



European CE Notice

This product has an embedded, non-replaceable battery, do not attempt to open the product or remove the battery as this may cause injury and damage the product. Please contact the local recycling facility for removal of the battery. The embedded, non-replaceable battery is designed to last the life time of the product.

(Applicable in those countries of the European Union with recycling systems)

The symbol shown on this product or on its documents indicates that the product must not be disposed of with other domestic refuse at the end of its life cycle. To avoid damage to the environment or to health caused by the inappropriate disposal of refuse, the user is requested to separate this product from other refuse and to recycle it responsibly to favor the sustainable re-use of material resources.

Domestic users are invited to contact the sales point where the product was purchased or the local office with information regarding recycling of this type of product.

Business users are invited to contact their suppliers and to check terms and conditions of purchase. This product must not be disposed of together with other commercial refuse.



European CE Notice

This product is in conformity with the essential regulations and requirements of Council Directive 1999/5/EC (referred to as R& Directive). This product is manufactured in accordance to the essential standards and other norms under this directive.

The user is forbidden from making variations or modifications of any kind to the device, any variation or modification will can the users'authorization for the use of the device.

Federal Communications Commission (FCC) Statement

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technical for help.